

617372-2026 - Súťaž

Nemecko – Čistenie (upratovanie) budov – Gebäudereinigung 2027 - 2030

OJ S 173/2026 08/09/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Hamburger Friedhöfe AöR

E-mail: bl@friedhof-hamburg.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejnoprávna inštitúcia pod kontrolou regionálneho orgánu

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Gebäudereinigung 2027 - 2030

Opis: Es wird ein Offenes Verfahren durchgeführt mit zwei Losen (Los 1 - Unterhalts-, Grund- und Sonderreinigung, Los 2 - Glas Rahmen und Falzreinigung) zwecks Abschluss von zwei Rahmen-/Dienstleistungsverträgen mit werkvertraglichen und dienstvertraglichen Elementen. Die Leistung ist auf den Friedhöfen und Krematorien in Ohlsdorf, Öjendorf, Volksdorf, Wohltorf, Finkenriek und Finkenwerder zu erbringen.

Identifikátor postupu: d1d67beb-7da4-48c8-b22f-efef8067ab9f

Interný identifikátor: 2026004555

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Fuhlsbüttler Straße 756, 22337 Hamburg

Mesto: Friedhöfe der Hamburger Friedhöfe AöR

PSČ: Ohlsdorf

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 1 800 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: Gemäß § 123, 124 GWB, § 57, 42 Abs. 1 VgV und § 16 VOB/A

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Unterhalts-, Grund- und Sondereinigung

Opis: Das Los 1 umfasst die Unterhaltsreinigung, die Grundreinigung sowie die Sonderreinigungen

Interný identifikátor: d223c37b-197b-4210-b939-046ab34de552

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Friedhöfe der Hamburger Friedhöfe AöR

PSČ: Ohlsdorf

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2027

Dátum konca trvania: 31/12/2030

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: 500.000

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 70

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Leistungsbewertung gemäß Kriterienkatalog

Opis: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/subproject/6cf79da4-c3af-420a-b174-532801b6c75b/awardcriteria>

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 24/09/2026 17:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9a629e70-4d1b-4696-8470-e39b11d862fb>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9a629e70-4d1b-4696-8470-e39b11d862fb>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 29/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 27 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Organizácia pre preskúmanie: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Hamburger Friedhöfe AöR

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Glas-, Rahmen- und Falzreinigung

Opis: Das Los 2 umfasst die Glas-, Rahmen- und Falzreinigung af Abruf. In der Regel wird diese Leistung einmal pro Jahr abgerufen.

Interný identifikátor: 69229566-3a5d-4a4b-80ac-662b8f80be29

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 90911200 Čistenie (upratovanie) budov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 90911300 Umývanie okien

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Friedhöfe der Hamburger Friedhöfe AöR

PSČ: Ohlsdorf

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/01/2027

Dátum konca trvania: 31/12/2030

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný ročný obrat
Popis výberového kritéria: 150000

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preis

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 24/09/2026 17:00:00 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9a629e70-4d1b-4696-8470-e39b11d862fb>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/api/supplier/external/deeplink/subproject/9a629e70-4d1b-4696-8470-e39b11d862fb>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 29/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 27 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Gemäß § 56 Abs. 2 VgV, § 51 Abs. 2 SektVO, § 16a Abs. 1 VOB/A-EU. Mögliche Hinweise des Auftraggebers in den Vergabeunterlagen sind zu beachten.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Organizácia pre preskúmanie: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewertung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Hamburger Friedhöfe AöR

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Hamburger Friedhöfe AöR

Registračné číslo: 6a0295e7-cc9a-4035-9de8-569d26f1319b

Oddelenie: Beschaffung und Logistik

Poštová adresa: Fuhlsbüttler Straße 756

Mesto: Hamburg

PSČ: 22337

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Beschaffung und Logistik

E-mail: bl@friedhof-hamburg.de

Telefón: +49 40593880

Internetová adresa: <http://www.friedhof-hamburg.de/>

Profil kupujúceho: <http://www.friedhof-hamburg.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Freie und Hansestadt Hamburg - Vergabekammer bei der Finanzbehörde

Registračné číslo: 87a0a984-c283-4076-b895-111964fcf01c

Oddelenie: Abteilung 42

Poštová adresa: Adolphsplatz 3-5

Mesto: Hamburg

PSČ: 20457

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Abteilung 42

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefón: +49 40428231690

Fax: +49 40427923080

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania
Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Hamburger Friedhöfe AöR
Registračné číslo: 68d3d766-b735-4867-95ad-68c159301c29
Oddelenie: Beschaffung und Logistik
Poštová adresa: Fuhlsbüttler Straße 756
Mesto: Hamburg
PSČ: 22337
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)
Krajina: Nemecko
Kontaktné miesto: Beschaffung und Logistik
E-mail: bl@friedhof-hamburg.de
Telefón: +49 4059388880
Fax: +49 40427980881
Internetová adresa: <http://www.friedhof-hamburg.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0004

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
PSČ: 53119
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Krajina: Nemecko
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

10. Zmena

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť

:

eb5b8f4b-ce5f-4df7-9eb1-fa729a4bb7ca-01

Hlavný dôvod zmeny

:

Oprava chyby kupujúceho

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 5fe01d8b-bc50-4149-ba9d-83e10874a8a2 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 07/09/2026 13:19:51 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 617372-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 173/2026

Dátum uverejnenia: 08/09/2026